

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2080/2004**(2004. gada 6. decembris),**

ar kuru pielāgo Regulu (EK) Nr. 2298/2001, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus tādu produktu eksportam, ko piegādā kā pārtikas atbalstu, ņemot vērā Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanos Eiropas Savienībai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

— Fællesskabets fødevarehjælp — Aktion nr. .../... eller National fødevarehjælp

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

— Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr. .../... oder Nationale Nahrungsmittelhilfe

ņemot vērā Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanās līgumu,

— Ühenduse toiduabi – programm nr .../... või siseriiklik toiduabi

ņemot vērā Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas pievienošanās aktu, un jo īpaši tā 57. panta 2. punktu,

— Κοινотική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ. .../... ή εθνική επισιτιστική βοήθεια

tā kā:

— Community food aid — Action No .../... or National food aid

(1) Ņemot vērā Čehijas, Igaunijas, Kipras, Latvijas, Lietuvas, Ungārijas, Maltas, Polijas, Slovēnijas un Slovākijas (turpmāk sauktas "jaunās dalībvalstis") pievienošanos Kopienai, jāpielāgo Komisijas Regula (EK) Nr. 2298/2001⁽¹⁾ un jāparedz dažas norādes jauno dalībvalstu valodās.

— Aide alimentaire communautaire — Action n° .../... ou Aide alimentaire nationale

(2) Attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 2298/2001,

— Aiuto alimentare comunitario — Azione n. .../... o Aiuto alimentare nazionale

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

— Kopienas pārtikas atbalsts – Pasākums Nr. .../... vai Valsts pārtikas atbalsts

1. pants

Regulas (EK) Nr. 2298/2001 3. panta 3. punktu aizstāj ar šo:

— Bendrijos pagalba maisto produktais – Priemonė Nr. .../... arba Nacionalinė pagalba maisto produktais

"3. Dokumentā, ar ko piesakās uz kompensāciju, kā minēts Regulas (EK) Nr. 800/1999 5. panta 4. punktā, un papildu Regulas (EK) Nr. 1291/2000 16. pantā noteiktajām prasībām, licences pieteikuma 20. ailē un eksporta licencē ietver vienu no turpmāk minētajiem ierakstiem:

— Közösségi élelmiszersegély – ... számú intézkedés/... vagy Nemzeti élelmiszersegély

— Ayuda alimentaria comunitaria — Accion n° .../... o Ayuda alimentaria nacional

— Ghajnuna alimentari komuni – Azzjoni nru .../... jew Ghajnuna alimentari nazzjonali

— Potravinová pomoc Společenství – akce č. .../... nebo vnitrostátní potravinová pomoc

— Communautaire voedselhulp — Actie nr. .../... of Nationale voedselhulp

— Wspólnotowa pomoc żywnościowa — Działanie nr .../... lub Krajowa pomoc żywnościowa

— Ajuda alimentar comunitária — Acção n.º .../... ou Ajuda alimentar nacional

⁽¹⁾ OV L 308, 27.11.2001., 16. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 688/2004 (OV L 106, 15.4.2004., 15. lpp.).

— Potravinová pomoc Spoločenstva – Akcia č. .../... alebo Národná potravinová pomoc

— Pomoč Skupnosti v hrani – Akcija št. .../... ali državna pomoč v hrani

2. pants

— Yhteisön elintarvikeapu – Toimi nro .../... tai kansallinen elintarvikeapu

Šī regula stājas spēkā tās publicēšanas dienā *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

— Livsmedelsbistånd från gemenskapen – Aktion nr .../.... eller Nationellt livsmedelsbistånd.

Pasākuma numurs, kas jānorāda, ir numurs, kurš minēts paziņojumā par konkursu. Turklāt gan licences pieteikuma, gan licences 7. ailē norāda galamērķa valsti.”

To piemēro no 2004. gada 1. maija. Tomēr tā neietekmē Regulas (EK) Nr. 2298/2001 3. panta 3. punktā minēto dokumentu derīgumu, kurus izsniedza laika posmā no 2004. gada 1. maija līdz šīs regulas stāšanās spēkā brīdim.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 6. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL